



DB Systemtechnik GmbH • Bahntechnikerring 74 • 14774 Brandenburg-
Kirchmöser

Joachim Caps Oberflächentechnik e.K.
z.H. Herr Caps
Marktstraße 155
72793 Pfullingen

DB Systemtechnik GmbH
TT.T
TT.TVI 32
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

Gero Schotte
Tel.: 03381 812-307
Mobil: 0152 37402977
gero.schotte@deutschebahn.com
Zeichen: TT.TVI 32 Sc

16.03.2021


Beschichterqualifikation Joachim Caps Oberflächentechnik e.K.

Sehr geehrter Herr Caps,

anbei übersenden wir Ihnen 2 Qualifikationsschreiben nach DBS 918 340.

Mit freundlichen Grüßen
DB Systemtechnik GmbH

i.A.


Ing. G. Schotte (B.Sc.)
TT.TVI 32



DB Systemtechnik GmbH
Sitz Minden
Amtsgericht
Bad Oeynhausen
HRB 12643
USt-IdNr.: DE 278 387 628

Vorsitzende des
Aufsichtsrates:
Prof. Dr. Sabina Jeschke

Geschäftsführer:
Hans Peter Lang
(Vorsitzender)
Christoph Kirschinger
Stefan Schneider

Bankverbindung:
Postbank Berlin
IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06
BIC: PBNKDEFF



DB Systemtechnik GmbH
Werkstoff- und Fügetechnik TT.TVI 32
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

<u>Beschichterqualifikation</u> für Pulverbeschichter entsprechend DBS 918 340 Innenbereich Edelstahl Nr. 2	
Finalproduzent: Joachim Caps Oberflächentechnik e.K. Marktstraße 155 72793 Pfullingen	
<u>Produkt:</u>	Pulverbeschichtete Edelstahlteile mit: - zugelassenem Pulver für Innenbereich nach DBS 918 340 Vorbehandlung: - Entfettung mit euclean 8500701 - Sandstrahlen SA 2½
<u>Geltungsbereich:</u>	Innenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Geltungsdauer:</u>	Die Geltungsdauer der Beschichterqualifikation beträgt 5 Jahre, von Januar 2021 bis Dezember 2025.
<u>Anwendungsbereich:</u>	Beschichtung von Schienenfahrzeugkomponenten aus Edelstahl für den Innenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Qualifikationsgrundlage:</u>	Geprüfte Vorbehandlung: - Entfettung mit euclean 8500701 - Sandstrahlen SA 2½ QIB-Zulassung: - Prüfbericht I2020Q29678 der IFO GmbH vom 31.08.2020 Prüfbericht: - 31713-1 der IFO GmbH vom 12.11.2020
<u>Schichtdicken</u>	Je nach DB zugelassenem Pulverlack.
<u>Qualitätssicherung:</u>	Der Finalproduzent gewährleistet für jede Lieferung die der Beschichterqualifikation zu Grunde gelegten Kennwerte nach DBS 918 340.

Kirchmöser, den 16.03.2021

Bearbeiter: G. Schotte

i.A.

Dr.-Ing. C. Bohne
TT.TVI 32

DB Systemtechnik GmbH
Sitz Minden
Amtsgericht
Bad Oeynhausen
HRB 12643
USt-IdNr.: DE 278 387 628

Vorsitzender des
Aufsichtsrates:
Dr. Volker Kefer

Geschäftsführer:
Hans Peter Lang
(Vorsitzender)
Christoph Kirschinger

Bankverbindung:
Postbank Berlin
BLZ: 100 100 10
Kto-Nr.: 611 711 06
IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06
BIC: PBNKDEFF



DB Systemtechnik GmbH
Werkstoff- und Fügetechnik TT.TVI 32
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

<u>Beschichterqualifikation</u> für Pulverbeschichter entsprechend DBS 918 340 Außenbereich Edelstahl Nr. 3	
Finalproduzent: Joachim Caps Oberflächentechnik e.K. Marktstraße 155 72793 Pfullingen	
<u>Produkt:</u>	Pulverbeschichtete Edelstahlteile mit: - zugelassenem Pulver für Außenbereich nach DBS 918 340 Vorbehandlung: - Entfettung mit euclean 8500701 - Sandstrahlen SA 2½
<u>Geltungsbereich:</u>	Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Geltungsdauer:</u>	Die Geltungsdauer der Beschichterqualifikation beträgt 5 Jahre, von Januar 2021 bis Dezember 2025.
<u>Anwendungsbereich:</u>	Beschichtung von Schienenfahrzeugkomponenten aus Edelstahl für den Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Qualifikationsgrundlage:</u>	Geprüfte Vorbehandlung: - Entfettung mit euclean 8500701 - Sandstrahlen SA 2½ QIB-Zulassung: - Prüfbericht I2020Q29678 der IFO GmbH vom 31.08.2020 Prüfbericht: - 31713-2 der IFO GmbH vom 12.11.2020
<u>Schichtdicken</u>	Je nach DB zugelassenem Pulverlack.
<u>Qualitätssicherung:</u>	Der Finalproduzent gewährleistet für jede Lieferung die der Beschichterqualifikation zu Grunde gelegten Kennwerte nach DBS 918 340.

Kirchmöser, den 16.03.2021
Bearbeiter: G. Schotte

i.A.

Dr.-Ing. C. Bohne
TT.TVI 32